

Porównanie tłumaczeń Objawienie 20:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I zobaczyłem tron biały wielki i siedzącego na nim którego od oblicza uciekła ziemia i niebo i miejsce nie zostało znalezione im
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I zobaczyłem wielki, biały tron oraz Tego, który na nim siedzi,* przed którego obliczem uciekła ziemia i niebo,** *** i nie znaleziono dla nich miejsca. ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I ujrzałem tron wielki, biały, i siedzącego na nim, którego od oblicza uciekła ziemia i niebo, i miejsce nie zostało znalezione im.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I zobaczyłem tron biały wielki i siedzącego na nim którego od oblicza uciekła ziemia i niebo i miejsce nie zostało znalezione im

¹⁾ Sędzią świata jest Jezus Chrystus: <x>500 5:22</x>; <x>510 10:42</x>;<x>510 17:31</x>; <x>520 2:16</x>; <x>620 4:1</x>; jego tron sędziowski stanie poza ziemią.

²⁾ Upadek człowieka ściągnął przekleństwo na całe stworzenie (<x>520 8:20</x>, 24). Słowa: przed którego obliczem uciekła ziemia i niebo, mogą zn., że wszystko, co skażone, chciało skryć się przed Panem (<x>730 6:16</x>).

³⁾ <x>470 5:18</x>; <x>650 1:11-12</x>; <x>680 3:10</x>